

PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Definition

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft sind Dentalabformmassen auf A-Silikonbasis.

Materialtyp

Polyvinylsiloxan, additionsvernetzendes Silikon-Elastomer, Knetmasse.

Zusammensetzung

putty

Basis: gelb
Katalysator: hellgrau
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Basis: braun
Katalysator: hellgrau
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

Anwendungsgebiete

putty / putty soft / fast putty soft

- Erstabformung in der Korrekturabformtechnik
- Abformmasse für die Überabformung in der Doppelmischtechnik
- Abformmasse für die Überabformung in der Kupferingtechnik
- Abformungen für Studienmodelle, Orthodontie-modelle, Schlüssel

Klinische Arbeitszeiten

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Gegenanzeigen

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine bekannt.

Neben- und Wechselwirkungen

Polyvinylsiloxane weisen eine sehr gute biologische Verträglichkeit auf. Bis jetzt sind keine schädlichen Neben- und Wechselwirkungen bei Patienten und Praxispersonal bekannt. Abformstoffe sind indikationsgemäß dazu bestimmt, im Mund des Patienten zur Aushärtung zu gelangen. Die Verweildauer im Mund ist auf maximal die doppelte Aushärtezeit zu beschränken. Trotz großer Reißfestigkeit ist darauf zu achten, dass keine Materialreste in Interdentalräumen oder im Sulcus zurückbleiben. Stark untersichgehende Stellen sind unter Umständen vorgängig auszublocken.

Löffel

Konfektionierte starre Löffel. Für eine einwandfreie Haftung empfehlen wir alle Löffel mit einer dünnen Schicht Coltène® Adhesive zu bestreichen.

Dosierung

Gleiche Anzahl gestrichene Löffel Basis- und Katalysatormasse aus der Dose entnehmen.

Achtung: Die entsprechend den Komponenten farbcodierten Messlöffel sollen nicht ausgetauscht werden. Kontaminationsgefahr!

Mischen

1. Basis und Katalysator mit den Fingern aus den Löffeln nehmen und zusammenbringen.
2. Masse zwischen den Fingerspitzen solange kneten, bis ein einheitlicher Farbton entsteht.

Achtung: Basis und Katalysator nur aus derselben Packung verwenden.

Abformung

Bei der Abformung Löffel kurz (2–3 s) andrücken, anschließend bis zur vollständigen Aushärtung in situ halten. Materialrückstände benötigen zur Aushärtung bei Raumtemperatur wesentlich mehr Zeit. Prüfen Sie deshalb die Aushärtung der Abformung vor dem Entfernen aus dem Mund immer intraoral. Intensives Kneten oder hohe Temperaturen beschleunigen, tiefe Temperaturen verlangsamen die Aushärtung.

Wichtig: Hautsekretionen, Latex-Handschuhe und von Latex-Handschuhen kontaminierte Oberflächen können den Aushärtungsverlauf von Polyvinylsiloxanen beeinflussen. Das Material und auch die abzuformenden Oberflächen (Zähne, Präparationen, Retraktionsfäden etc.) sollen nur mit gründlich gewaschenen und gespülten Handschuhen (15 s mit Seifenlösung waschen, 15 s mit lauwarmem Wasser spülen) oder mit Vinylhandschuhen in Berührung kommen. Ebenso können eugenolhaltige und gewisse blutstillende Präparate eine vollständige Aushärtung verhindern. Bei der Verwendung von Wasserstoffperoxyd als Desinfektionsmittel muss, um Blasenbildung zu vermeiden, gründlich mit lauwarmem Wasser gespült werden.

Um eine einwandfreie Verbindung mit der Korrekturmasse zu gewährleisten, muss die Erstabformung vor der weiteren Verwendung sorgfältig gereinigt und getrocknet werden.

Desinfektion

Die Abformung soll nach der Entnahme aus dem Mund unter fließendem Wasser abgespült werden. Eine anschließende Desinfektion mit in der Dentalpraxis üblichen Desinfektionsmitteln (gemäß Herstelleranweisung) beeinflussen weder Oberfläche noch Dimension. Akrylat-Löffel sind gegen Wasserabsorption zu schützen.

Modellherstellung

Die Abformung soll nicht vor 30 min ausgegossen werden, danach bleibt sie uneingeschränkt dimensionsstabil (geprüft: 7 Tage). Ein kurzes Auswaschen der Abformung mit einem Spülmittel und gründlichem Nachspülen mit klarem, lauwarmem Wasser reduziert die Oberflächenspannung und erleichtert das Ausgießen. Es können alle normengerechten Dentalmodellmaterialien (z.B. Fujirock Gips, Hard Rock Gips), verwendet werden.

Galvanisation

Die Abformungen können mit den üblichen Kupfer- und Silberbädern galvanisiert werden.

Löffelreinigung

Ausgehärtetes Material kann mit einem stumpfen Instrument entfernt werden. Durch Einlegen in handelsübliche Universal-Lösungsmittel oder Leichtbenzin löst sich das Coltène® Adhesive auf. Lösungsmittel sollten nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Löffel wie üblich reinigen und desinfizieren.

Haltbarkeit und Lagerung

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft erfüllen den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossenen Dosen, 15–23 °C / 59–73 °F und 50 % relativer Feuchte. Abformungen sind bei normaler Zimmertemperatur aufzubewahren. Nicht dem direkten Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aussetzen.

Markierung

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Technische Daten nach ISO 4823:2000

Die Messungen wurden bei 23 °C / 73 °F Raumtemperatur und 50 % relativer Feuchte ausgeführt.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Mischzeit ISO:

putty / putty soft 0:30 min
fast putty soft 0:30 min

Mundverweildauer ISO:

putty / putty soft 3:00 min
fast putty soft 2:00 min

Rückstellung nach Verformung:

99.0 %

Verformung unter Druck:

putty / putty soft 1.5 – 2.2 %
fast putty soft 1.6 %

Dimensionsveränderung linear:

- 0.2 %

Herausgabe dieser Gebrauchsinformation

09-2014

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax +41 71 757 5301
info.ch@coltene.com

PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Definition

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft are A-silicone-based impression materials for use in dentistry.

Material type

Polyvinylsiloxane, addition-type silicone elastomer, putty material.

Composition

putty

Base: yellow
Catalyst: light grey
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Base: brown
Catalyst: light grey
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

Indications

putty / putty soft / fast putty soft

- Primary impression in the putty-wash impression technique
- Tray material for the simultaneous mixing technique
- Tray material for the copperband impression technique
- Impressions for study models, orthodontic model, matrices

Clinical time

PRESIDENT putty / putty soft

PRESIDENT fast putty soft

Contra-indications

Provided that the product is used as directed, there are no known contra-indications.

Side effects / Interactions

Polyvinylsiloxanes have a very good biological compatibility and up to now no harmful reactions or secondary effects on patients and/or dental personnel are known. Impression materials are intended to set in the mouth of the patient, however, they should remain in the mouth not more than twice the setting time. Although they have reasonably high tear strength, care should be taken that no portion of the impression material remains in the interdental spaces or in the sulcus. Undercuts should, in certain instances, be blocked out before taking the impression.

Trays

Rigid stock trays. For perfect adhesion, we recommend to apply a thin layer of Coltène® Adhesive to all trays.

Dosage

Measure out level scoopfulls of Base and Catalyst. **Attention:** Avoid interchanging the color coded measuring-scoops, each belonging to one of the components, since there is a risk of contamination!

Mixing

1. Take the base material and the catalyst with the fingertips and start mixing.
2. Knead the material with the fingertips until the color is uniform.

Attention: Only use the Base and Catalyst from the same package.

Impression

Insert the tray and press it into position (2–3 s). Hold it without pressure until material is set. Material residue needs considerably more time to set at room temperature. You should therefore check intraorally if the material is set before removing from the mouth. Intensive mixing or high temperatures speed up, low temperatures slow down the setting.

Important: Skin secretion, latex gloves and surfaces contaminated by latex gloves may interfere with the setting process of polyvinylsiloxanes. Only touch material and the surfaces of which the impression is taken (teeth, preparations, retraction cords) with thoroughly washed and rinsed hands (wash for 15 s with a detergent, rinse with warm water for another 15 s) or with vinyl gloves. Compounds containing eugenol or hemostatic substances can also impede perfect setting. If H₂O₂ hydrogen peroxide is used for disinfection, it is recommended to thoroughly rinse with lukewarm water afterwards in order to avoid bubble formation. In order to guarantee good cohesion with the wash material, the primary impression must be carefully cleaned and dried before further use.

Disinfection

The impression should be rinsed under (cold) running tap water after removal from the mouth. After rinsing, disinfection with a suitable commercial dental disinfectant solution will not affect the impression surface or dimensions. Acrylic trays should be protected against water absorption.

Manufacture of models

Die stone models may be poured after 30 min at the earliest. The impression remains dimensionally stable for practically unlimited period of time (at least 7 days). The surface tension will be reduced and pouring will be facilitated if the impression is briefly washed out with a detergent and rinsed thoroughly in lukewarm clear water afterwards. All industry-standard dental stone model materials (i.e. Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone) can be used.

Electro plating

Compatible with commercially available copper plating and silver plating baths.

Cleaning of trays

The impression can be removed with a blunt instrument. Soaking in a universal commercial solvent or light petrol will dissolve the Coltène® Adhesive. These solvents should only be used in a well-ventilated area. The trays can be cleaned and disinfected as usual.

Shelf life and storage

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft fulfill the intended purpose at least until the expiry date, which is displayed on the containers, in well sealed containers at temperatures 15–23 °C / 59–73 °F and 50 % relative air humidity. Impressions should be stored at normal room temperature. Avoid exposure to direct sunlight or other heat sources.

Marking

The expiry date and number (LOT) are shown on the package and cartridge.

Technical data ISO 4823:2000

Measurements are based on 23 °C / 73 °F room temperature and 50 % relative humidity.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Mixing time ISO:	
putty / putty soft	0:30 min
fast putty soft	0:30 min
Oral setting time ISO:	
putty / putty soft	3:00 min
fast putty soft	2:00 min
Recovery after deformation:	99.0 %
Strain in compression:	
putty / putty soft	1.5 – 2.2 %
fast putty soft	1.6 %
Dimensional change:	- 0.2 %

Instructions for use date

09-2014

Caution

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax +41 71 757 5301
info.ch@coltene.com

For MSDS see

www.coltene.com



PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Définition

Coltène® PRESIDENT putty et putty soft et fast putty soft sont des matériaux d'empreinte à base de silicose.

Type de matériau

Polyvinylsiloxane, élastomère polymérisant par réaction d'addition, masse à pétrir.

Composition

putty

Base: jaune
Catalyseur: gris clair
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Base: brun
Catalyseur: gris clair
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

Indications

putty / putty soft / fast putty soft

- Empreinte préliminaire pour la technique de double empreinte ou wash-technique
- Matériau d'empreinte lourd pour la suremprise dans la technique du double mélange
- Matériau d'empreinte pour la suremprise dans la technique bague de cuivre
- Empreintes pour modèles d'études, modèles d'orthodontie, clés

Temps cliniques

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Contre-indications

Aucune contre-indication connue, si le produit est utilisé conformément à ses indications.

Effets secondaires / Interactions

Les polyvinylsiloxanes ont une très bonne compatibilité biologique. Aucun effet secondaire n'a été observé jusqu'à présent chez les patients ou le personnel. Les produits d'empreinte sont prévus pour durcir dans la bouche du patient. La durée de séjour en bouche est au maximum le double du temps de prise. Malgré son excellente résistance à l'arrachement, il convient de veiller à ce qu'il ne subsiste pas de matériau dans les espaces interdentaires ou le sulcus. Le cas échéant, exclure au préalable les parties en contre-dépouille.

Porte-empreinte

Porte-empreinte métallique rigide. Pour obtenir une adhésion parfaite du matériau d'empreinte, nous conseillons d'appliquer une fine couche de Coltène® Adhesive sur tous les porte-empreintes.

Dosage

Prélever dans chaque boîte le même nombre de cuillerées de base et de catalyseur.

Attention: ne pas confondre les cuillères de mesure dont la couleur correspond à celle des composants. Danger de contamination!

Malaxage

1. Prendre les quantités prélevées entre les bouts des doigts.
2. Malaxer la masse entre les bouts des doigts jusqu'à l'obtention d'une couleur uniforme.

Attention: Base et catalyseur doivent provenir du même emballage.

Empreinte

Lors de la prise de l'empreinte, exercer une légère pression durant 2 à 3 s sur le porte-empreinte et le laisser ensuite en bouche jusqu'à la prise complète. Les surplus de matériau exposés à la température ambiante ne peuvent servir de témoins de prise, car celle-ci est beaucoup plus lente à température ambiante. Vérifiez donc la prise de l'empreinte en bouche avant de la désinsérer. Malaxage intensif ou température élevée réduisent le temps de prise, une basse température le rallonge.

Important:

Le processus de prise du polyvinylsiloxane peut être modifié par des sécrétions cutanées, par des gants en latex ou par des surfaces contaminées par des gants en latex. Le matériau utilisé pour la prise d'empreinte, de même que les surfaces dont on souhaite prendre l'empreinte (dents, préparations, fil de rétraction, etc.) ne doivent être mis en contact avec des gants en latex que si ceux-ci ont été soigneusement lavés et rincés (lavés durant 15 s avec du savon et rincés durant 15 s sous l'eau courante tiède) ou utiliser des gants en vinyl. De même, certaines préparations à base d'eugénol ou certains hémostatiques inhibent le processus de réticulation. En cas de désinfection au peroxyde d'hydrogène (eau oxygénée) rincer ensuite abondamment à l'eau courante tiède afin d'éviter la formation de bulles. Pour assurer une combinaison parfaite avec le matériau de correction, il est nécessaire de nettoyer et de sécher soigneusement l'empreinte initiale avant toute autre utilisation.

Désinfection

L'empreinte doit être rincée à l'eau courante (froide) après désinsertion. Après rinçage, la décontamination à l'aide d'une solution désinfectante du commerce n'altère pas l'état de surface et la précision dimensionnelle de l'empreinte. Les porte-empreintes en acrylique doivent être protégés contre l'absorption d'eau.

Confection des modèles

L'empreinte peut déjà être coulée 30 min après la prise. La stabilité dimensionnelle de l'empreinte est pratiquement illimitée (éprouvée au moins 7 jours). Un bref lavage de l'empreinte à l'aide d'un détergent suivi d'un rinçage à l'eau pure tiède réduit les tensions de surface et facilite la coulée du modèle. Tous les plâtres dentaires de qualité industrielle pour la réalisation des modèles (par exemple Fujirock, Hard Rock) peuvent être utilisés.

Galvanisation

Le matériau à empreinte peut être galvanisé avec les bains de cuivre et d'argent habituels.

Nettoyage du porte-empreinte

Le matériau durci se retire avec un instrument époiné. Coltène® Adhesive se dissout dans un dissolvant universel d'usage courant ou avec de l'essence minérale légère. N'utiliser les produits dissolvants que dans des pièces bien aérées. Nettoyer et désinfecter le porte-empreinte de façon habituelle.

Durée de conservation et stockage

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft remplit son office jusqu'à la date de péremption mentionnée sur les récipients, lorsque les récipients sont convenablement fermés, à une température de 15–23 °C / 59–73 °F et une humidité relative de 50 %. Conserver les empreintes à la température normale de la pièce. Éviter l'exposition solaire directe ou d'autres sources de chaleur.

Marquage

La date de péremption et le numéro de **LOT** sont clairement indiqués sur les récipients.

Caractéristiques techniques ISO 4823:2000

Les mesures sont faites à une température ambiante de 23 °C / 73 °F, humidité relative 50 %.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Temps de mélange ISO:

putty / putty soft 0:30 min
fast putty soft 0:30 min

Temps dans la bouche ISO:

putty / putty soft 3:00 min
fast putty soft 2:00 min

Mémoire élastique:

99.0 %

Déformation sous compression:

putty / putty soft 1.5 – 2.2 %
fast putty soft 1.6 %

Variation dimensionnelle:

- 0.20 %

Publication de ce mode d'emploi

09-2014

A ne délivrer qu'aux dentistes et aux laboratoires dentaires ou selon leurs instructions.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax+41 71 757 5301
info.ch@coltene.com

PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Definición

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft son materiales de impresión dentales sobre la base de A-silicona.

Tipo de material

Polivinilsiloxano, elastómero de silicona, reticulable por adición, masa amasable.

Composición

putty

Base: amarillo
Catalizador: gris claro
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Base: marrón
Catalizador: gris claro
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

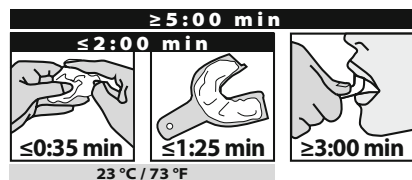
Campos de aplicación

putty / putty soft / fast putty soft

- Impresión preliminar en la técnica de doble impresión
- Material de impresión para sobreimpresión en la técnica de doble mezclaje
- Material de impresión para sobreimpresión en la técnica con anillo de cobre
- Impresiones para modelos de estudio, modelos de ortodoncia, matrices

Tiempo clínico

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Contraindicaciones

Usándolo debidamente según sus indicaciones, no se conocen contraindicaciones.

Efectos secundarios / Interacciones

Los polivinilsiloxanos se caracterizan por una compatibilidad biológica excelente. Hasta el presente, no se conocen efectos secundarios ni interacciones nocivas en pacientes ni en el personal de la consulta. Los materiales utilizados para la impresión han sido previstos de forma que se endurezcan en la boca del paciente. El tiempo de permanencia en la boca se limita como máx. al doble del tiempo necesario para el endurecimiento. A pesar de su gran resistencia a la ruptura, es preciso prestar atención a que no quede ningún resto en los espacios interdentales ni en el sulcus. Según la situación clínica, conviene llenar con anterioridad las socavaduras y los espacios interproximales con cera.

Cubetas

Cubeta rígida confeccionada. Para conseguir una adhesión perfecta, recomendamos se untan las cubetas usadas con una capa fina de Coltène® Adhesive.

Dosificación

Dosificar base y catalizador con la medida, que debe estar llena hasta el borde.

Atención: No intercambiar las medidas, cada una tiene su color distinto y pertenece a uno de los componentes. Hay riesgo de contaminación!

Mezcla

1. La masa base y el catalizador se retiran de las medidas con los dedos y se juntan.
2. La pasta se amasa con las yemas de los dedos, hasta obtener un matiz homogéneo.

Atención: Deben utilizarse la base y el catalizador siempre del mismo estuche.

Impresión

Para hacer la impresión se ejerce una breve presión (2 a 3 s) con la cubeta. Luego se mantiene "in situ" hasta el endurecimiento completo. Para su endurecimiento, los restos de material necesitan mucho más tiempo a una temperatura ambiente. Por esta razón, compruebe siempre intraoralmente el endurecimiento de la impresión antes de sacarla de la boca. Un mezclado intensivo o temperaturas altas aceleran el endurecimiento; temperaturas bajas retardan el endurecimiento.

Importante: Secreciones de la piel, guantes de latex y superficies contaminadas por guantes de latex pueden influir en el endurecimiento de polivinilsiloxanos. Solo tocar el material y las superficies de las que se toma la impresión (dientes, preparaciones, hilos de retracción) con manos bien lavadas y enjuagadas (15 s lavar con un detergente, 15 s enjuagar con agua templada) o con guantes de vinilo. Además, preparados que contienen eugenol o hemostáticos pueden impedir un endurecimiento perfecto. Al emplear agua templada oxigenada como desinfectante se recomienda enjuagar con el chorro de agua para evitar la formación de burbujas. Para garantizar una unión perfecta con el material de corrección, hay que limpiar y secar cuidadosamente la impresión base antes de su empleo posterior.

Desinfección

La impresión deberá enjuagarse bajo el chorro de agua (fría) una vez se haya retirado ésta de la boca. Después del enjuague, realizando la desinfección con una adecuada solución dental desinfectante, esto no afecta a la superficie ni a las dimensiones. Las cubetas acrílicas deberán protegerse contra la absorción de agua.

Elaboración del modelo

La impresión puede vaciarse tras 30 min, mantiene constantes sus dimensiones prácticamente sin límite (probado por 7 días). Un breve lavado de la impresión con un detergente y un enjuagado a fondo con agua clara templada, reduce la tensión superficial y facilita el vaciado. Se pueden utilizar todos los materiales standard dentales comercializados (p. ejem. Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone).

Galvanización

El material de impresión puede galvanizarse con baños de plata o cobre comerciales.


Limpieza de la cubeta

El material endurecido puede quitarse con un instrumento romo. Colocándola en un disolvente universal, de los normales en el mercado, o en bencina ligera se disuelve el Coltène® Adhesive. Utilizar el disolvente exclusivamente en locales bien ventilados. Limpiar y desinfectar la cubeta en la forma usual.

Conservación y almacenamiento

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft cumple la finalidad prevista hasta la fecha de caducidad, que viene indicada en los recipientes, con recipientes bien cerrados, de 15 a 23 °C / 59 a 73 °F y un 50 % de humedad relativa. Las impresiones han de ser almacenadas a temperaturas ambientes normales. No debe someterse a la luz directa del sol u otras fuentes de calor.

Marcado

La fecha de caducidad y el número de  vienen indicados en el envase.

Datos técnicos ISO 4823:2000

Las mediciones se efectuaron a 23 °C / 73 °F temperatura ambiente y 50 % de humedad relativa.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Tiempo de mezcla ISO:

putty / putty soft 0:30 min
fast putty soft 0:30 min

Tiempo de permanencia en la boca ISO:

putty / putty soft 3:00 min
fast putty soft 2:00 min

Recuperación elástica: 99.0 %

Deformación por presión:

putty / putty soft 1.5 – 2.2 %
fast putty soft 1.6 %

Cambio dimensional: – 0.20 %

Publicación de estas instrucciones de uso

09-2014

A suministrar sólo a dentistas y laboratorios dentales o bajo su autorización.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax+41 71 757 5301
info.ch@coltene.com



PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Definizione

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft sono masse per impronta dentale a base A-siliconica.

Tipo di materiale

Elastomero di silicone, polivinilsiloxano, vulcanizzante per addizione, massa malleabile.

Composizione

putty

Base: giallo
Catalizzatore: grigio chiaro
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

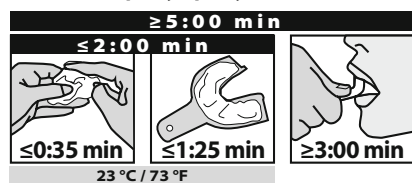
Base: bruno
Catalizzatore: grigio chiaro
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

Campo di impiego

- putty / putty soft / fast putty soft
- Per la prima impronta nella tecnica putty-wash
- Materiale putty per la tecnica della doppia miscelazione
- Materiale putty per la tecnica copper band
- Impronte per modelli da studio, modelli ortodontici, matrici

Tempi clinici

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Controindicazioni

Mediante corretto impiego non sono state riscontrate controindicazioni.

Effetti collaterali / interazioni

I polivinilsiloxani hanno un'ottima compatibilità biologica. Sino ad oggi non si sono osservati effetti secondari o reazioni nocive, né per i pazienti, né per il personale ausiliario che li utilizza. Conformemente all'indicazione i materiali di impronta sono destinati ad indurire nella bocca del paziente. Il tempo di permanenza in bocca va limitato al massimo al doppio del tempo di indurimento. Malgrado la grande resistenza alla trazione, occorre assicurare che non restino materiali nelle cavità interdentali o nel sulcus. I sottosquadri vanno eventualmente bloccati anticipatamente.

Portaimpronta

Cucchiai rigidi. Per un'adesione perfetta consiglio di spalmare su tutti i cucchiai uno strato sottile di Coltène® Adhesive.

Dosaggio

Prelevare dal barattolo un numero uguale di cucchiai rasi di massa base e di catalizzatore.

Attenzione: i misurini con codifica colore relativa al colore del materiale non devono essere scambiati. Pericolo di contaminazione!

Miscelazione

1. Prelevare con un dito la massa base ed il catalizzatore e mescolarli.
2. Lavorare la massa fra le punte delle dita fino a raggiungere una tonalità di colore uniforme.

Attenzione: Utilizzare sempre base e catalizzatore dello stesso lotto o confezione.

Impronta

Per l'impronta premere brevemente (2-3 s) il cucchiaio, poi tenerlo in sito fino all'indurimento completo. I residui di materiale necessitano di un tempo maggiore per indurire a temperatura ambiente. Controllare sempre l'indurimento dell'impronta intraorale prima dell'estrazione dalla bocca. Miscelazione prolungata o temperature elevate accelerano l'indurimento; temperature basse rallentano l'indurimento.

Importante: Secrezioni cutanee, guanti in lattice e superfici contaminate da guanti in lattice possono influenzare il processo d'indurimento del Polivinilsiloxani. Il materiale e anche le superfici da modellare (denti, preparazioni, fili di retrazione, ecc.) devono venire a contatto solo con guanti lavati accuratamente e sciacquati (lavare 15 s con soluzione saponata, sciacquare 15 s con acqua corrente tiepida) oppure con guanti di vinile. Preparati contenenti eugenolo, nonché certi preparati emostatici possono ugualmente impedire un completo indurimento. Nel caso di disinfezione con acqua ossigenata, si raccomanda di sciacquare poi abbondantemente con acqua tiepida, in modo da evitare la formazione di bolle d'aria. Per garantire un'ottima adesione al materiale di correzione, si deve pulire e asciugare accuratamente la prima impronta.

Disinfezione

Dopo l'estrazione dalla bocca del paziente, l'impronta deve essere sciacquata con acqua corrente (fredda). Al termine di questa operazione è possibile immergere l'impronta in una soluzione disinfettante comune, in quanto non ne altera la superficie o le dimensioni. I portaimpronta acrilici devono essere protetti dall'assorbimento d'acqua.

Preparazione del modello

Dopo 30 min si può procedere alla colatura dell'impronta che mantiene una stabilità dimensionale (almeno 7 giorni). Lavando brevemente l'impronta con un detergente e sciacquandola accuratamente con acqua corrente tiepida viene ridotta la tensione della superficie e viene facilitata la colatura. Possono essere utilizzati tutti i gessi standard per la realizzazione di modelli (per es. Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone).

Galvanizzazione

Il materiale d'impronta può essere galvanizzato nel solito bagno di rame o di argento.

Pulizia del portaimpronta

Il materiale indurito si può rimuovere con uno strumento non appuntito. Coltène® Adhesive può essere sciolto con un solvente universale o benzina

leggera. Usare i solventi in locali ben aerati. Pulire il portaimpronta come al solito e quindi disinfettarlo.

Stoccaggio e scadenza

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft adempie allo scopo previsto fino alla data di scadenza indicata sulle contenitore, in condizioni di perfetta chiusura, temperatura di 15-23 °C / 59-73 °F e umidità relativa del 50 %. Conservare le impronte a normale temperatura ambiente. Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole o a fonti di calore.

Scadenza

La data di scadenza e il numero di **LOT** sono indicati sulle confezioni e sul cartucce.

Dati tecnici ISO 4823:2000

Le determinazioni sono stati condotte alla temperatura di 23 °C / 73 °F ed all'umidità relativa del 50 %.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Tempo di miscelazione ISO:

putty / putty soft 0:30 min
fast putty soft 0:30 min

Tempo di indurimento in bocca ISO:

putty / putty soft 3:00 min
fast putty soft 2:00 min

Memoria elastica:

99.0 %

Distorsione sotto compressione:

putty / putty soft 1.5 – 2.2 %
fast putty soft 1.6 %

Cambiamento dimensionale:

- 0.20 %

Edizione

09-2014

Deve essere fornito unicamente a dentisti, laboratori odontotecnici o a persone da loro incaricate.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax +41 71 757 5301
info.ch@coltene.com



PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Definition

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft är dentalavtrycksmassa på A - silikonbasis.

Materialtyp

Polyvinsiloxan, additivt härdande silikon-elastomer, putty.

Sammansättning

putty

Basis: gul
Katalysator: ljusgrå
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Basis: brun
Katalysator: ljusgrå
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

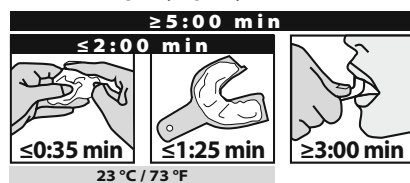
Användningsområde

putty / putty soft / fast putty soft

- Primäravtryck vid korrekturavtrycksteknik
- Avtrycksmassa för back up avtryck vid tvåstegsteknik
- Avtrycksmassa för back up avtryck vid kopparingsteknik
- Avtryck för studiemodeller, ortodontimodeller, bettindex

Kliniska arbetstider

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Kontraindikationer

Vid användning i avsett ändamål inga bekant.

Bi- och växelverkningar

Polysiloxan uppvisar en mycket god biologisk kompatibilitet. Hittills är inga skadliga bi- och växelverkningar bekanta hos vare sig patienter eller praxispersonal. Avtrycksmaterial är indikationsmässigt bestämda till att hårdas i patientens mun. Tiden som massan befinner sig i patientens mun bör begränsas till maximalt den dubbla härdningstiden. Trots hög draghållfasthet är att beakta att inga materialrester lämnas kvar i interdentalrum eller sulcus. Starkt underskär bör eventuellt blockeras innan behandlingen påbörjas.

Avtrycksskedar

Konfektionerade stela avtrycksskedar. För att massan ska fästa optimalt rekommenderas en pensling av skeden med ett tunt skikt av Coltène® Adhesive.

Dosering

Tag lika antal strukna måttskedar basis- och katalysatormassa ur burken.

Viktigt: Förväxla inte de för respektive komponent färgkoderade skedarna. Fara för förorening.

Blandning

1. Tag basis och katalysator ur måttskedarna med fingrarna och tryck ihop massan.
2. Knåda massan med fingertopparna tills en homogen färgton uppnås.

Viktigt: Använd bara bas och katalysator ur samma förpackning.

Avtryck

Tryck fast skeden kort (2–3 s), håll den sedan på plats tills materialet stelnat helt. Materialrester kräver mycket längre härdningstid vid rumstemperatur. Prova därför alltid härdningsgraden intraoralt innan avtrycket avlägsnas ur munnen. Intensiv knådning och höga temperaturer påskyndar och låga fördröjer härdningen.

Viktigt: Hudsekretioner, latexhandskar och av latexhandskar kontaminerade ytor kan påverka härdningsförlöppet av polyvinsiloxan. Materialet och även ytorna som skall avtryckas (tänder, preparationer, retraktionstrådar etc.) får endast beröras med grundligt tvättade och sköljda handskar (tvätta 15 s med tvällösning, skölj 15 s med ledningsvatten) eller vinylhandskar. Likaså kan eugenolhaltiga och vissa blodstillande preparat hindra en fullständig härdning. Vid användande av väteperoxid som desinfektionsmedel måste sköljas väl med ljumt vatten för att förhindra luftblåsor. Primäravtrycket måste innan det används vidare rengöras med ljumt vatten och torkas för att det ska fästa optimalt med korrekturmassan.

Desinfektion

Avtrycket måste efter att det tagits ut ur munnen spolas av under rinnande vatten. En efterföljande desinfektion med en i dentalpraktiken vanligen använd desinfektionslösning (enligt tillverkarens information) inverkar inte på yta eller dimension. Akrylat-skedar måste skyddas mot vattenabsorbering.

Modelltillverkning

Avtrycket får först slås ut efter 30 min, därefter är det oinskränkt dimensionsstabil (prövat: 7 dagar). Tvätta kort avtrycket i en tvällösning och skölj därefter grundligt med klart ljummet vatten. Detta reducerar ytspänningen och underlättar gjutningen. Alla industriframställda dentala modellgipsmaterial, (i.e. Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone), kan användas.

Galvanisering

Avtrycken kan galvaniseras i vanliga koppar- och silverbad.

Skedrengöring

Härdat material kan avlägsnas med ett trubbigt instrument. Genom att lägga skeden i handelskonformt universal Lösningsmedel eller lättbensin löses Coltène® Adhesive upp. Lösningemedel bör endast användas i väl luftkonditionerade rum. Skedarna rengörs och desinficeras på vanligt sätt.

Hållbarhet och lagring

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft uppfyller sitt förutsedda ändamål till det förfallodatum som återfinns på förpackningen, vid väl förslutna behållare, 15–23 °C / 59–73 °F och 50 % relativ luftfuktighet. Avtryck skall förvaras vid normal rumstemperatur. Får ej utsättas för direkt solljus eller annan värmekälla.

Markering

Förfallodatum och nr befinner sig på förpackningen.

Tekniska data enligt ISO 4823:2000

Bearbetningstiden beräknades vid 23 °C / 73 °F rumstemperatur och 50 % relativ luftfuktighet.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Blandningstid ISO:

putty / putty soft 0:30 min
fast putty soft 0:30 min

Härdningstid i munnen ISO:

putty / putty soft 3:00 min
fast putty soft 2:00 min

Återgång från deformation:

99.0 %

Deformering under tryck:

putty / putty soft 1.5 – 2.2 %

fast putty soft 1.6 %

Dimensionsförändring linear:

– 0.20 %

Bruksanvisningen utgiven

09-2014

Utlänmas endast till tandläkare eller tandteknisk personal eller i dessas uppdrag. Förvaras oåtkomligt för barn. Får ej användas efter förfallodatum.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax+41 71 757 5301
info.ch@coltene.com

PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Definitie

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft is een A-silicone afdruk materiaal en is bestemd voor gebruik in tandartspraktijken.

Materiaaltype

Polyvinylsiloxane, additie-type, silicone elastomer, putty materiaal.

Samenstelling

putty
Basis: geel
Katalysator: licht grijs
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Basis: bruin
Katalysator: licht grijs
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

Indicaties

putty / putty soft / fast putty soft
– Primaire afdruk bij de putty-wash afdruktechniek.
– Lepelmateriaal voor de dubbel mengtechniek.
– Lepelmateriaal voor de koperband afdruktechniek.
– Afdrukken voor studiemodellen, orthodontische modellen, matrixen

Contra-indicaties

Klinische verwerkingstijd PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Er zijn geen contra-indicaties bekend bij gebruik volgens de voorschriften.

Neveneffecten / Wisselwerkingen

Polyvinylsiloxanen bezitten een goede biologische compatibiliteit. Tot op heden zijn geen reacties of secundaire effecten bekend, noch bij patiënten, noch bij de practici. Afdrukmaterialen zijn gemaakt voor gebruik in de mond, maar ze mogen niet langer dan tweemaal de vooropgestelde verwerkingstijd in de mond van de patiënt blijven. Het afdruk materiaal is zeer sterk, maar men moet er voor zorgen dat er geen deeltjes achterblijven tussen de tanden of in de sulcus. Ondersnijdingen moeten in bepaalde gevallen uitgedrukt worden vóór het maken van de afdruk.

Afdruklepels

Starre lepels. Voor een perfecte adhesie raden wij aan een dunne laag Coltène® Adhesive aan te brengen op alle lepels.

Dosering

Neem gelijkmatig en afgestreeken lepels Basis en Katalysator.

Aandacht: gezien het besmettingsrisico, moet vermeden worden dat de kleur gecodeerde maatlepels verwisseld worden. Elke lepel (in overeenkomstige kleur) behoort tot één van de componenten.

Mengen

1. Neem het basismateriaal en de katalysator met de vingertoppen en begin het mengen.
2. Kneed het materiaal met de vingertoppen tot de kleur uniform is.

Aandacht: gebruik enkel Basis en Katalysator uit dezelfde verpakking.

Afdruk

Breng de lepel in de mond en druk deze in 2–3 s in positie. Houdt de lepel vast zonder druk uit te oefenen tot het materiaal is uitgehard. Materiaalresten hebben aanzienlijk meer tijd nodig om uit te harden bij kamertemperatuur. Controleer daarom of het materiaal in de mond is uitgehard voordat u het uit de mond verwijdert. Intensief mengen of hoge temperaturen versnellen de uithardingstijd; lage temperaturen vertragen de uithardingstijd.

Belangrijk: huidsecretie, latex handschoenen en oppervlaktes die besmet zijn door latex handschoenen kunnen het verhardingsproces van polyvinylsiloxanen beïnvloeden. Raak het materiaal en de oppervlaktes waarop de afdruk is genomen (tanden, preparaties, retractiekoordjes) enkel aan met grondig gewassen en gespoelde handen (was gedurende 15 s met een detergent, spoel gedurende 15 s met warm water) of met vinyl handschoenen. Samenstellingen die eugenol bevatten of hemostatische middelen kunnen een perfecte verharding verhinderen. Als er waterstofperoxide (H₂O₂) gebruikt wordt om te ontsmetten, is het aangeraden nadien grondig te spoelen met lauwwarm water om blaasvorming te vermijden.

Om een goede cohesie te garanderen met het washmateriaal, moet de eerste afdruk zorgvuldig gereinigd en gedroogd worden voor verder gebruik.

Desinfectie

De afdruk wordt gespoeld onder stromend koud water na verwijdering uit de mond. Een aansluitende desinfectie met een tandheelkundig ontsmettingsmiddel (volgens de voorschriften van de producent) heeft geen invloed op het oppervlak of op de dimensie. Kunststoflepels moeten beschermd tegen wateropname.

Gieten van werkmodellen

De gipsmodellen mogen ten vroegste na 30 min gegoten worden. De afdrukken blijven dimensionaal stabiel voor lange tijd (minstens zeven dagen). De oppervlaktespanning zal verlagen en het gieten gemakkelijker verlopen wanneer de afdruk even uitgewassen wordt met een detergent en nadien grondig gespoeld met lauwwarm water. Alle standaard hard- en steengipsen van bestaande merken (zoals Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone) kunnen gebruikt worden.

Galvanisatie

Compatibel met alle commercieel beschikbare koper- en zilvergalvanisatiebaden.

Reinigen van afdruklepels

De afdruk kan verwijderd worden uit de lepel met een stomp voorwerp. Coltène® Adhesive kan opgelost worden door de lepel te weken in een universeel lijmoplosmiddel of in lichte benzine. Dergelijke solventen mogen enkel in goed geventileerde ruimten worden gebruikt. De afdruklepels kunnen gereinigd en gedesinfecteerd worden op de gebruikelijke wijze.

Houdbaarheid en opslag

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft voldoet aan de vooropgestelde eisen tenminste tot op de vervaldatum, die gedrukt staat op de verpakking, bewaard in goed afgesloten containers bij een temperatuur tussen 15–23 °C / 59–73 °F en bij 50 % relatieve luchtvochtigheid. Afdrukken moeten bij normale kamertemperatuur worden opgeslagen. Vermijd blootstelling aan het directe zonlicht of aan andere warmtebronnen.

Markering

De vervaldatum en het **LOT** nummer staan vermeld op de verpakking en op de cartridge.

Technische data ISO 4823:2000

De metingen zijn genoteerd bij een kamertemperatuur van 23 °C / 73 °F bij een relatieve vochtigheid van 50 %.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Mengtijd ISO:

putty / putty soft 0:30 min
fast putty soft 0:30 min

Orale uithardingstijd ISO:

putty / putty soft 3:00 min
fast putty soft 2:00 min

Herstelcapaciteit na vervorming:

99.0 %

Vervorming onder druk:

putty / putty soft 1.5 – 2.2 %
fast putty soft 1.6 %

Lineaire dimensieverandering:

– 0.20 %

Uitgiftedatum

09-2014

Wordt enkel verdeeld aan tandartsen en tandheelkundige laboratoria of op hun aanvraag.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax +41 71 757 5301
info.ch@coltene.com



PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Definition

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft er dentale A-silikone-aftryksmaterialer.

Materialetype

Elastisk A-silikone (polyvinylsiloxan) puttymateriale.

Materialebeskrivelse

putty

Base: gul
Catalyst: lysegrå
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Base: brun
Catalyst: lysegrå
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

Indikationer

putty / putty soft / fast putty soft

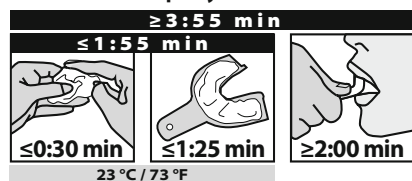
- Primært aftryk i forbindelse med putty-washteknik.
- Skemateriale i forbindelse med at putty og light body blandes og anvendes samtidigt, hhv. som ske- og sprøjtemateriale.
- Skemateriale i forbindelse med kobberrings-aftryk.
- Aftryk til studiemodeller, ortodontiske modeller, matricer

Tidsskema

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Kontraindikationer

Under forudsætning af at produktet anvendes som beskrevet, er der ingen kendte kontraindikationer.

Bivirkninger

Polyvinylsiloxan er et yderst biokompatibelt materiale, og der er ikke (endnu) rapporteret reaktioner eller bivirkninger hos patienter og/eller tandplejepersonale efter kontakt med materialet. Det er meningen at aftryksmaterialer skal afbinde i patientens mund, men de bør ikke efterlades i munden længere end den dobbelte afbindingstid. Selvom materialet har temmelig god trækstyrke, bør der iagttages forsigtighed, således at ingen dele af materialet efterlades i approximalrum eller i sulcus. Underskæringer bør i visse tilfælde blokeres inden aftryk tages.

Skeer

Stive fabriksfremstillede metalskeer. For optimal adhæsion anbefales det at applicere et tyndt lag Coltène® Adhesive til alle skeer.

Dosering

Vha. måleskeen tages et passende antal strøgne skefulde base- og katalysatormateriale (1 base til 1 katalysator).

OBS: Byt ikke om på de farvekodede måleskeer, som hver især hører til base eller katalysator. Ombytning af skeerne kan forårsage krydskontamination.

Blanding

1. Tag base- og katalysatormateriale med fingerspidserne og begynd blandingen.
2. Ælt materialet med fingerspidserne til en homogen farve helt uden striber er opnået.

OBS: Brug altid base og katalysator fra samme pakning.

Aftryk

Placer skeen med aftryksmaterialet in situ og pres den på plads (2–3 s). Hold den uden at presse til materialet er afbundet. Materialeoverskud har betydligt længere afbindingstid uden for munden. Derfor skal afbindingen kontrolleres i munden inden udtagning af aftrykket. Intensiv blanding eller høje temperaturer forkorter afbindingstiden; lave temperaturer forlænger afbindingstiden.

Vigtigt: Sekret, latexhandsker og overflader kontamineret af latexhandsker kan påvirke A-silikoners afbindingsproces. Berør kun materialet og de overflader hvoraf der skal tages aftryk (tænder, præparationer, reaktionstråd etc.) med omhyggeligt vaskede og skyllede hænder (vask i 15 s med sæbe, og skyl i varmt vand i endnu 15 s). Alternativt anvendes vinylhandsker. Materialer der indeholder eugenol eller hæmostatika kan også hindre perfekt afbinding. Hvis H₂O₂ hydrogenperoxid anvendes til desinfektion, anbefales det at afskylle dette meget omhyggeligt med lunken vand for at undgå dannelse af blærer i aftrykket. For at opnå en god adhæsion til sprøjtematerialet skal det primære aftryk rengøres og tørres omhyggeligt inden videre anvendelse.

Desinfektion

Aftrykket bør skylles under rindende (koldt) vand efter at det er fjernet fra munden. Efter skylning vil desinfektion det med en passende desinfektionsopløsning ikke påvirke hverken overflade eller dimensioner. Akrylskeer bør beskyttes mod vandabsorption.

Fremstilling af model

Gipsmodel kan tidligst støbes ud efter en halv time. Aftrykket forbliver dimensionsstabil stort set uendeligt (mindst 7 dage). Overfladespændingen nedsættes og udstøbnings lettes, dersom aftrykket vaskes med en mild sæbe og skylles omhyggeligt under rindende lunken vand inden udstøbnings. Alle industrielle standard dental gips model materiale (i.e. Fujirocjk Dental Stone, Hard Rock Dental gips) kan anvendes.

Kobber- og sølvudfældning

Kompatibelt med alle kommercielt tilgængelige kobber- og sølvudfældningssystemer.

Rengøring af skeer

Aftryksmaterialet kan fjernes med en sløv kniv. Iblødsætning i kommercielle skerenemidler eller rensed benzin vil opløse Coltène® Adhesive. Disse opløsningsmidler bør kun anvendes i vel-ventilerede lokaler. Aftrykskeerne rengøres og desinficeres på sædvanlig måde.

Holdbarhed og opbevaring

Ved opbevaring i omhyggeligt tillukket emballage ved temperatur på 15–23 °C / 59–73 °F og relativ luftfugtighed på 50 %, kan PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft anvendes til de beskrevne indikationer mindst indtil udløbsdatoen, som er trykt på emballagen. Aftryk skal opbevares ved normal stuetemperatur. Undgå direkte sollys eller andre varmekilder.

Mærkning

Udløbsdatoen og batchnummer (LOT) er trykt på både karton og tube.

Tekniske data ISO 4823:2000

Målingerne er foretaget ved stuetemperatur på 23 °C / 73 °F og 50 % relativ luftfugtighed.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Blandetid ISO:

putty / putty soft 0:30 min
fast putty soft 0:30 min

Afbindingstid i munden ISO:

putty / putty soft 3:00 min
fast putty soft 2:00 min

Elastisk tilbagevenden:

99.0 %

Trykdeformering:

putty / putty soft 1.5 – 2.2 %

fast putty soft 1.6 %

Dimensionsforandring

- 0.20 %

Udgivelsesdato

09-2014

Leveres kun til tandlæger og dentallaboratorier, eller på disses foranledning.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax+41 71 757 5301
info.ch@coltene.com

PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Definition

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft on silikonipohjainen A-silikonimateriaali jäljentämiseen.

Materiaalityyppi

Polyvinyyliiloksaani, A-silikoni, pinta-aktiivinen silikonielastomeeri, putty-materiaali.

Koostumus

putty
perusmassa: keltainen
katalysaattori: vaaleanharmaa
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

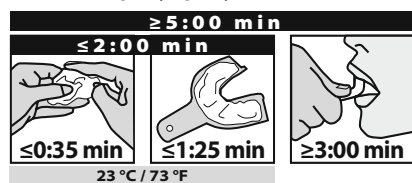
perusmassa: ruskea
katalysaattori: vaaleanharmaa
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

Käyttötarkoitus

putty / putty soft / fast putty soft
– alkujäljennös­materiaalina putty-wash-jäljennöstekniikassa
– lusikkamateriaalina kaksoisjäljennöstekniikassa
– lusikkamateriaalina kuparirengasjäljennöstekniikassa
– jäljennös­materiaalina ortodontisiin malleihin

Kliiniset ajat

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Kontraindikaatiot

Tarkoituksenmukaisessa käytössä ei ole esiintynyt kontraindikaatioita.

Sivuvaikutukset sekä yhteisvaikutukset muiden aineiden kanssa

Polyvinyyliiloksaanit ovat erittäin hyvin siedettyjä. Tähän mennessä tuotteen käyttäjillä ei ole esiintynyt haitallisia sivutai yhteisvaikutuksia. Jäljennös­materiaalit on tarkoitettu kovettuvaksi suussa. Kovettumisaika ei saa olla pidempi kuin kaksi kertaa normaali kovettumisaika. Suuren venytystkestävyyden takia on varmistettava, ettei interdentaaliväliin tai sulcukseen jää ylimääräistä materiaalia. Allemenot tulisi mahdollisuuksien mukaan sulkea ennen jäljennöksen ottoa.

Lusikka

Jäykkä lusikka. Suosittelemme käyttämään Coltène® Adhesivea (kuivuu noin 1 minuutissa) tai muuta polyvinyyliiloksaanille sopivaa lusikkali-maa kaikkiin lusikoihin.

Annostelu

Mittaa perusmassan ja katalysaattorin määrä annostelulusikalla.

Huom: Annostelulusikoissa on värikoodi molemmille ainesosille. Älä sekoita lusikoita, koska se saattaa aiheuttaa kontaminaation.

Sekoitus

1. Ota oikea määrä perusmassaa ja katalysaattoria ja aloita sekoitus sormenpäällä.
2. Sekoita materiaalia sormenpäällä, kunnes väri on tasainen.

Huom: Käytä ainoastaan saman pakkauksen perusmassaa ja katalysaattoria.

Jäljentäminen

Aseta lusikka paikalleen ja paina (2–3 s). Pidä sen jälkeen lusikkaa paikallaan painamatta sitä, kunnes materiaali on kovettunut. Ylimääräinen materiaali vaatii kovettuakseen huoneenlämpötilassa huomattavasti enemmän aikaa kuin suussa. Varmista siksi jäljennöksen kovettuminen aina intraoraa-lisesti ennen kuin poistat jäljennöksen suusta. Intensiivinen sekoittaminen ja korkea lämpötila nopeuttavat, ja matala lämpötila puolestaan hidastaa kovettumista.

Tärkeää: Ihon eritteet, lateksikäsineet sekä lateksikäsineillä kontaminoitunut pinnat saattavat vaikuttaa polyvinyyliiloksaanien kovettumisprosessiin. Koske materiaaliin, jäljennettäviin pintoihin (ham-paat, preparaattit, retraktiolangat) vain perusteel-lisesti pestyllä käsillä tai vinyylikäsi-neillä. Myös eugenolipitoiset ja tietyt verenhyytymiseen vaikuttavat valmisteet voivat estää täydellisen kovettumisen. Jos käytät H₂O₂-vetyperoksidia desinfiointi-aineena, huuhtelee jäljennös perusteellisesti lämpimällä vedellä ilmakehien syntymisen välttämiseksi. Hyvän jäljennöksen aikaansaamiseksi on alkujäljennös puhdistettava ja kuivattava huolellisesti ennen myöhempää käyttöä.

Desinfiointi

Huuhtelee jäljennös suusta poistamisen jälkeen (kyl-mällä) juoksevalla vedellä. Desinfiointi sopivalla, tavallisella desinfiointiaineella huuhtelun jälkeen ei vaikuta jäljennöksen pintaan tai sen muotoihin. Suojaa akryyliilusikat kosteudelta.

Mallin valmistaminen

Valmista malli aikaisintaan 30 min päästä jäljennök-sen otosta, sen jälkeen jäljennös säilyttää muotonsa rajattomasti (vähintään 7 päivän ajan). Jäljennöksen pintajännitys vähenee ja mallin valaminen hel-pottuu, jos jäljennös pestään puhdistusaineella ja huuhdellaan sen jälkeen huolellisesti puhtaalla vedellä. Valamiseen voidaan käyttää kaikkia tavan-omaisia kipsimateriaaleja (kuten Fujirock Dental Stone tai Hard Rock Dental Stone).

Galvanointi

Jäljennökset voidaan galvanoida kaikilla kupari- tai hopeakylvyillä.

Lusikan puhdistus

Kovettunut materiaali voidaan poistaa tylpällä instrumentilla. Coltène® Adhesive irtoaa liottamalla tavallisessa liuotusaineessa tai liuotobensiinissä. Käytä näitä aineita vain hyvin tuuletetuissa tiloissa. Lusikat voidaan puhdistaa ja desinfioida normaalisti.

Säilyvyys ja varastointi

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft soveltuu tarkoituksenmukaiseen käyttöön huolellisesti pakkaukseen suljettuna 15–23 °C / 59–73 °F, suhteellinen ilmankosteus 50 % vähintään viimeiseen käyttöpäivään asti, joka on merkitty pakkauksiin. Jäljennökset tulee säilyttää huone-lämpötilassa, auringonvalon tai muun lämmönlähteen ulottumattomissa.

Merkinnät

Viimeinen käyttöpäivä sekä tuotanto-numero **LOT** on merkitty pakkauksiin sekä ampulleihin.

Tekniset tiedot: ISO 4823:2000

Mittaukset on suoritettu 23 °C / 73 °F huoneen lämpötilassa ja 50 %:n suhteellisessa ilmankosteudessa.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Sekoitus­aika ISO:	
putty / putty soft	0:30 min
fast putty soft	0:30 min
Kovettumisaika suussa ISO:	
putty / putty soft	3:00 min
fast putty soft	2:00 min
Mallin palautuminen:	99.0 %
Maksimivenyvyys:	
putty / putty soft	1.5 – 2.2 %
fast putty soft	1.6 %
Dimensionaalinen muutos:	- 0.20 %

Tämän käyttöohjeen julkaisu

09-2014

Luovutetaan vain hammaslääkäreille, hammastek-nisille laboratorioille tai heidän määräyksestään.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax+41 71 757 5301
info.ch@coltene.com

PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Ορισμός

Τα Coltène® PRESIDENT putty και putty soft και fast putty soft είναι οδοντιατρικά αποτυπωτικά υλικά με βάση τη σιλικόνη.

Τύπος υλικού

Πολυβινυλοξολόνη, ελαστομερές παχύρευστο αποτυπωτικό υλικό υψηλού ιξώδους πολυμεριζόμενο με αντίδραση προσθήκης.

Σύνθεση

putty
Βάση : κίτρινο
Καταλύτης : ανοιχτό γκρι
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Βάση : καφέ
Καταλύτης : ανοιχτό γκρι
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

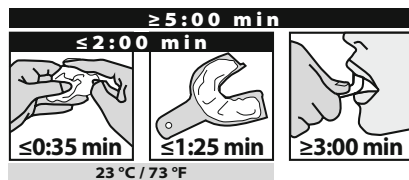
Ενδείξεις

putty / putty soft / fast putty soft

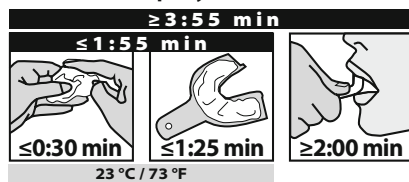
- Αρχικό αποτύπωμα για την τεχνική της διπλής ανάμιξης και της διπλής αποτύπωσης
- Αποτυπωτικό υλικό δισκάρου για την τεχνική της ταυτόχρονης αποτύπωσης
- Αποτυπωτικό υλικό δισκάρου για την τεχνική αποτύπωσης με δακτύλιο χαλκού
- Αποτυπωτικό υλικό για εκμαγεία μελέτης, ορθοδοντικά εκμαγεία, κλειδιά.

Κλινικός χρόνος

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Αντενδείξεις

Εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις ενδείξεις του και τις οδηγίες χρήσής του, καμμία αντένδειξη δεν είναι γνωστή.

Δευτερεύουσες αντιδράσεις / Αλληλεπιδράσεις

Οι πολυβινυλοξολόνες έχουν μια πολύ καλή βιολογική συμπεριφορά. Καμμία δευτερεύουσα αντίδραση δεν έχει παρατηρηθεί μέχρι σήμερα σε ασθενείς ή οδοντιάτρους. Τα αποτυπωτικά υλικά πολυμερίζονται στο στόμα του ασθενή. Δεν πρέπει όμως να παραμένουν σε αυτό περισσότερο χρόνο από το διπλό του χρόνου πήξεως ενδοστοματικά. Παρ' όλη την εξαιρετική αντοχή του υλικού στον εφελκυσμό και στην απόσχιση πρέπει πάντα να ελέγχεται τα μεσοδόντια διαστήματα και την ουλοδοντική σχισμή για τυχόν υπολείμματα του αποτυπωτικού υλικού. Σε ορισμένες περιπτώσεις συνιστάται το κλείσιμο (γέμισμα) τυχόν εσοχών ή υποσκαφών με κερί.

Αποτυπωτικά δισκάρια

Άκαμπτα μεταλλικά αποτυπωτικά δισκάρια. Για να επιτύχετε την τέλεια πρόσφυση του αποτυπωτικού υλικού στο δισκάριο συνιστούμε την επάλειψη του δισκάρου με ένα λεπτό στρώμα συγκολλητικού παράγοντα Coltene® Adhesive.

Δοσολογία

Παίρνεται από κάθε κουτί τις ίδιες μεζούρες (κουταλάκια) βάσης και καταλύτη.

Προσοχή: μη μπερδεύετε τις μεζούρες της βάσης και του καταλύτη που ούτε ή άλλως έχουν διαφορετικό χρώμα. Υπάρχει κίνδυνος επιμόλυνσης του υλικού.

Ανάμιξη

1. Πάρτε τις απαιτούμενες ποσότητες βάσης και καταλύτη στις άκρες των δακτύλων σας.
2. Αναμίξτε το υλικό με τις άκρες των δακτύλων μέχρι να αποκτήσει ένα ομοιόμορφο χρώμα

Προσοχή: Η βάση και ο καταλύτης πρέπει να προέρχονται από την ίδια συσκευασία.

Αποτύπωση

Τοποθετήστε το αποτυπωτικό δισκάριο με το αποτυπωτικό υλικό στο στόμα εξασκώντας μια ελαφρά πίεση για 2-3 δευτερόλεπτα στη θέση του και στη συνέχεια το αφήνετε μέχρι το υλικό να πήξει τελείως. Η πήξη του υλικού σε εξωστοματικό περιβάλλον είναι πάντα πολύ πιο αργή απ' ό,τι η πήξη του υλικού ενδοστοματικά. Για το λόγο αυτό η πήξη του υλικού πρέπει να ελέγχεται πάντα ενδοστοματικά πριν την απομάκρυνση του αποτυπώματος. Μια γρήγορη ανάμιξη ή μια υψηλή θερμοκρασία επιταχύνουν την πήξη ενώ μια χαμηλή θερμοκρασία την επιβραδύνουν.

Σημαντικό: Η πήξη των πολυβινυλοξολόνων μπορεί να επηρεαστεί από τις εκκρίσεις του δέρματος, από τα γάντια latex ή από επιφάνειες που φέρουν ίχνη από γάντια latex. Το υλικό που θα χρησιμοποιηθεί για τη λήψη του αποτυπώματος καθώς και οι προς αποτύπωση επιφάνειες (δόντια, παρασκευές, νήμα απόσχισης ούλων, κ.λπ) δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με γάντια latex εκτός εάν αυτά έχουν σχολαστικά πλυθεί με νερό και σαπούνι (15 δευτερόλεπτα) και ξεβγαθεί με άφθονο τρεχούμενο ζεστό νερό (15 δευτερόλεπτα) ή εκτός εάν χρησιμοποιούνται γάντια βινυλίου. Επίσης μερικά παρασκευάσματα με βάση την ευγενόλη ή μερικά αιμοστατικά μπορεί να εμποδίσουν την πλήρη πήξη των πολυβινυλοξολόνων. Σε περίπτωση απολύμανσης με υπεροξειδίου του υδρογόνου πρέπει να ξεπλύνετε καλά με άφθονο τρεχούμενο χλιαρό νερό για να αποφύγετε το σχηματισμό φυσαλλίδων αέρος. Για να εξασφαλίσετε την τέλεια πρόσφυση του διορθωτικού υλικού με το αρχικό αποτύπωμα, αυτό πρέπει να καθαρίζεται και να στεγνώνεται σχολαστικά πριν από οποιαδήποτε άλλη χρήση.

Απολύμανση

Το αποτύπωμα πρέπει να ξεπλυθεί καλά με άφθονο (κρύο) τρεχούμενο νερό μετά την απομάκρυνσή του από το στόμα. Μετά το ξέπλυμα απολυμνάνετε το αποτύπωμα με οδοντιατρικά απολυμαντικά διαλύματα του εμπορίου τα οποία δεν επηρεάζουν την επιφάνειά του και δε μεταβάλλουν τις διαστάσεις του. Τα ακρυλικά αποτυπωτικά δισκάρια πρέπει να προστατεύονται από την προσρόφηση νερού.

Κατασκευή εκμαγείων

Η κατασκευή των γύψινων εκμαγείων μπορεί να γίνει σε 30 λεπτά μετά την πήξη του υλικού. Η σταθερότητα

διαστάσεων του αποτυπώματος είναι πρακτικώς απεριόριστη (αποδεδειγμένα 7 ημέρες). Ένα καλό πλύσιμο του αποτυπώματος με σαπούνι και νερό και ένα καλό ξέβγαλμα με χλιαρό νερό βοηθούν τη χύτευση του εκμαγείου γιατί μειώνουν τις επιφανειακές τάσεις. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή εκμαγείων όλες οι οδοντιατρικές βιομηχανικές γύψοι που πληρούν τις απαιτούμενες προδιαγραφές (π.χ. Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone).

Επιμετάλλωση

Το αποτυπωτικό υλικό μπορεί να επιμεταλλωθεί με τα συνήθη λουτρά αργύρου και χαλκού.

Καθαρισμός των αποτυπωτικών δισκάρων

Τα υπολείμματα του πολυμερισμένου αποτυπωτικού υλικού απομακρύνονται με ένα αμβλύ εργαλείο. Ο συγκολλητικός παράγοντας Coltène® Adhesive διαλύεται σε διαλυτικά γενικής χρήσεως του εμπορίου ή σε αραιό διάλυμα πετρελαίου. Τα διαλυτικά αυτά πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Καθαρίστε και απολυμάνετε τα αποτυπωτικά δισκάρια κατά τις συνήθεις διαδικασίες.

Διατήρηση και φύλαξη

Τα Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft εκπληρούν τους προτεινόμενους γι' αυτά σκοπούς μέχρι την ημερομηνία λήξεως που αναγράφεται στην συσκευασία τους εφ' όσον τα κουτιά είναι καλά κλεισμένα και διατηρούνται σε θερμοκρασία 15-23 °C / 59-73 °F και σχετική υγρασία αέρος 50 %. Τα αποτυπώματα πρέπει να διατηρούνται σε θερμοκρασία δωματίου. Αποφύγετε την έκθεσή τους στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε άλλες πηγές θερμότητας.

Σήμανση

Η ημερομηνία λήξεως και ο αριθμός παρτίδας **LOT** αναγράφονται ευκρινώς στα κουτιά και στην εξωτερική συσκευασία.

Τεχνικά χαρακτηριστικά ISO 4823:2000

Μετρήσεις που έγιναν στους 23 °C / 73 °F και σχετική υγρασία 50 %.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Χρόνος ανάμιξης ISO:

putty / putty soft 0:30 λεπτά
fast putty soft 0:30 λεπτά

Χρόνος πήξεως στο στόμα ISO:

putty / putty soft 3:00 λεπτά
fast putty soft 2:00 λεπτά

Ελαστική μνήμη:

99.0 %

Παραμόρφωση υπό πίεση:

putty / putty soft 1.5 - 2.2 %

fast putty soft 1.6 %

Μεταβολή διαστάσεων: - 0.20 %

Πρώτη δημοσίευση των οδηγιών χρήσεως

09-2014

Το προϊόν αυτό παραδίδεται μόνο σε οδοντιάτρους και οδοντοτεχνίτες ή σύμφωνα με τις υποδείξεις αυτών.

Coltene/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax +41 71 757 5301
info.ch@coltene.com



PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Definição

Os produtos Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft são materiais para impressões à base de silicone A usados na área odontológica.

Tipo de material

Material putty de polivinilsiloxano, reticulável por adição, elastómero de silicone.

Composição

putty
Base: amarelo
Catalisador: cinzento claro
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Base: castanho
Catalisador: cinzento claro
– ISO 4823, Type 0, putty consistency

Indicações

putty / putty soft / fast putty soft

- Impressão preliminar na técnica de impressão putty-correção
- Material de moldeira para técnica de mistura simultânea
- Material de moldeira para técnica de impressão de anel de cobre (copperband)
- Impressões para modelos de estudo, modelo ortodôntico, matrizes

Tempo clínico

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Contra-indicações

Não se conhecem contra-indicações desde que o produto seja usado segundo as instruções.

Efeitos colaterais / interações

Os polivinilsiloxanos caracterizam-se por uma compatibilidade biológica ótima e, até agora, não se conhecem reacções ou efeitos secundários adversos em pacientes e/ou pessoal dentário. Os materiais de impressão devem secar na boca do paciente. No entanto, não devem permanecer na boca mais que o dobro do tempo de secagem. Embora tenham uma resistência ao arrancamento bastante elevada, deve ter-se atenção para que não fiquem restos de material de impressão nos espaços interdentários ou no sulco. As reentrâncias devem, em alguns casos, ser tapadas antes de se tirar a impressão.

Moldeiras

Moldeiras de material rígido. Para obter uma adesão perfeita, recomendamos que aplique uma camada fina de Coltène® Adhesive em todas as moldeiras.

Dosagem

Meça colheres rasas de base e catalisador.

Atenção: Evite trocar as colheres de medição com códigos de cor que dizem respeito a cada um dos componentes, uma vez que há o risco de contaminação.

Mistura

1. Retire o material de base e o catalisador com as pontas dos dedos e comece a misturar.
2. Amasse o material com as pontas dos dedos até que a cor fique uniforme.

Atenção: Use apenas a base e o catalisador da mesma embalagem.

Impressão

Insira a moldeira e encaixe a (2–3 s). Segure a sem exercer pressão até o material secar. O resíduo de material necessita de muito mais tempo para secar à temperatura-ambiente. Deve, assim, verificar na boca se o material está seco antes de o remover. Uma mistura intensa e temperaturas elevadas aceleram o processo de secagem, enquanto as temperaturas baixas o retardam.

Importante: As secreções da pele, luvas de látex e superfícies contaminadas por luvas de látex podem afectar o processo de secagem dos polivinilsiloxanos. Toque apenas no material / superfícies das quais se vai tirar impressão (dentes, preparados, fios de retracção) com mãos bem lavadas e enxaguadas (lave durante 15 s com detergente, enxague com água quente durante mais 15 s) ou com luvas de vinil. Os compostos que contenham eugenol ou substâncias hemostáticas podem também impedir uma secagem perfeita. Se for usada água oxigenada (H₂O₂) como desinfectante, recomenda-se que enxague abundantemente com água morna de seguida, para evitar a formação de bolhas. Para garantir uma combinação perfeita com o material de correção, a impressão preliminar deve ser limpa e seca cuidadosamente antes de ser novamente utilizada.

Desinfecção

A impressão deve ser enxaguada com água corrente (fria) após ser retirada da boca. Depois do enxaguamento, a desinfecção com uma solução desinfectante dental adequada à venda no mercado não afectará a superfície de impressão ou a estabilidade dimensional. As moldeiras de acrílico devem ser protegidas contra absorção de água.

Fabrico de moldes

As impressões podem ser corridas após 30 minutos. A impressão permanece dimensionalmente estável por um período de tempo praticamente ilimitado (pelo menos 1 semana). A tensão das superfícies será reduzida e o correr dos moldes será simplificado se a impressão for rapidamente lavada com um detergente e enxaguada de seguida abundantemente em água morna. Todos os materiais standard para confecção de modelos (ex. Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone) podem ser utilizados.

Galvanização

O material de impressão pode ser galvanizado com os banhos de prata e de cobre à venda no mercado.

Limpeza das moldeiras

A impressão pode ser retirada com um instrumento rombo. A imersão num solvente universal à venda no mercado ou benzina dissolverá o Coltène® Adhesive. Estes solventes devem apenas ser usados em áreas bem ventiladas. As moldeiras podem também ser limpas e desinfectadas da forma habitual.

Durabilidade e armazenagem

O Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft cumpre o fim para que foi concebido, em embalagens bem seladas e a uma temperatura de 15–23 °C / 59–73 °F e 50 % de humidade relativa do ar. As impressões devem ser guardadas à temperatura-ambiente normal. Evitar a exposição directa à luz solar ou outras fontes de calor.

Marcação

A data de expiração e número de **LOT** são indicados na embalagem e cartucho.

Dados técnicos ISO 4823:2000

As medições devem ser realizadas a uma temperatura-ambiente de 23 °C / 73 °F e 50 % de humidade relativa.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Tempo de mistura ISO:

putty / putty soft 0:30 min
fast putty soft 0:30 min

Tempo de secagem oral ISO:

putty / putty soft 3:00 min
fast putty soft 2:00 min

Recuperação após deformação: 99.0 %

Deformação por pressão:

putty / putty soft 1.5 – 2.2 %
fast putty soft 1.6 %

Alteração dimensional: - 0.20 %

Data das instruções de utilização:

09-2014

Fornecido apenas a dentistas e laboratórios dentários ou de acordo com instruções destes.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax+41 71 757 5301
info.ch@coltene.com



PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Açıklama

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft A-Silikon bazlı dental ölçü maddesidir.

Madde Tipi

Polivinilsiloksan, ek silikon elastomer, yoğurma maddesi.

İçeriği

putty

Baz: sarı

Katalizör: açık gri

– ISO 4823, Type 0, putty consistency

putty soft / fast putty soft

Baz: kahverengi

Katalizör: açık gri

– ISO 4823, Type 0, putty consistency

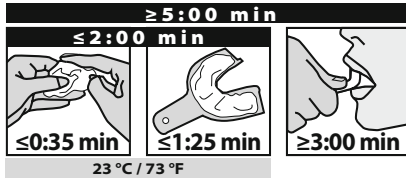
Kullanım Alanları

putty / putty soft / fast putty soft

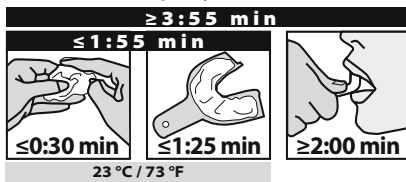
- Düzeltme tekniğinde kullanılmak üzere düzeltme maddesi
- İki fazlı ölçü alma tekniğinde şırınga maddesi
- Bakır halka tekniğinde ölçü almak için ölçü
- Öğrenci modelleri, ortodontik modeller ve anahatar ölçülerinde

Klinik Çalışma Süreleri

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Karşı Etkiler

Doğru kullanımda bilinen herhangi bir etkisi yoktur.

Yan ve Çapraz Etkiler

Polivinilsiloksan çok iyi biyolojik uyum gösterir. Şu ana kadar hastalarda ve uygulama yapan kişilerde herhangi bir yan etkiye rastlanmamıştır. Ölçü maddeleri hastanın ağızına uygulama yapmak içindir. Parça kopma ihtimali çok zayıf da olsa ağızdan çıkarıldıktan sonra interdental bölgede veya sulkus'da parça kalıp kalmadığı kontrol edilmelidir. Undercut'lar ölçü alınmadan önce bloke edilmelidir.

Kaşık

Hazır sabit kaşık. Kaşığa problemsiz bir yapışma sağlamak için bütün kaşıklara ince bir tabaka Coltène® Adhesiv sürülmesi tavsiye edilir.

Dozlama

Kutudan eşit miktarda (dolu kaşık olarak) baz ve katalizatörü alınız.

Dikkat:

Her kutudan kendi kaşığı ile madde alınız. Kaşıklar karıştırılmamalıdır. ZEHİRLENME TEHLİKESİ!!

Karıştırmak

1. Baz ve katalizörü parmalarınızla kaşıklardan alınız ve biraraya getiriniz.
2. Maddeyi parmak uçlarınız ile homojen bir renklere olana kadar yoğurunuz.

Dikkat: Bazı ve katalizörü aynı paketlerden kullanın.

Ölçü Alma

Ölçü alırken kaşığı, sabit bir sertliğe ulaşana kadar 2–3 sn bastırınız. Maddenin sertleşmesi oda sıcaklığında biraz uzun sürebilir. Bu yüzden ölçünün sertliğini her zaman intra oral olarak kontrol edin. Yoğun yoğurma veya yüksek ısılar sertleşmeyi hızlandırır, düşük ısılar sertleşmeyi yavaşlatır.

Önemli: Deri rahatsızlıkları, latex eldivenler ve latex eldivenle tutulmuş yüzeyler Polivinilsiloksanın sertleşme sürecini etkiler. Madde ve ölçü alımı ile ilgili bütün yüzeyler (dişler, hazırlıklar, retraksiyon ipleri vs.) iyi yıkanmış ve durulanmış eldivenlerle (15 sn sabun ile yıkanmış ve 15 sn. iyice durulanmış) veya vinil eldivenlerle uygulama yapılmalıdır. Aynı şekilde öjenol içerikli ve kanlı el aletleri sertleşme süresini etkiler. Superoksit'in dezenfeksiyon maddesi olarak kullanılması halinde baloncuk oluşumunu önlemek için, iyice ılık su ile ölçünün yıkanması gerekir.

Sorunsuz bir sertleşme sağlanabilmesi için ölçü iyice temizlenmiş ve kurutulmuş olmalıdır.

Dezenfeksiyon

Ölçü ağızdan alındıktan sonra akar su altında yıkanmalıdır. Muayenehanede, üreticinin tavsiyesine göre uygulanan bir dezenfeksiyon maddesi ne yüzeyi ne de boyutları etkiler. Akriyat kaşıkları su emiciliklerine karşı koruyunuz.

Model Yapımı

Model 30 dakikadan önce dökülmemelidir, sonradan 7 gün boyutsal sabitliğini korur. Ölçünün bir temizlik maddesi ile iyice temiz su ile yıkanması yüzey gerilimini azaltır ve dökümü kolaylaştırır. Bütün standart -endüstriyel alçı modelleme maddeleri (örn.: Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone) ile kullanılabilir.

Galvanizasyon

Modeller alışlageldiği gibi bakır ve gümüş banyosunda galvanize edilebilir.

Kaşık Temizliği

Sertleşmiş maddeyi küt bir el aleti yardımı ile çıkarın. Evrensel bir çözücünün içine konulduğunda Coltène® Adhesiv çözülür.

Çözücü maddeler iyi havalandırılan bir odada kullanılmalıdır. Kaşığı her zamanki gibi dezenfekte edebilirsiniz.

Raf Ömrü ve Saklama Şartları

En az ambalajın üzerindeki tarihe kadar dayanır. Eğer tavsiye edilen şartlar altında saklanırsa: iyice kapalı durması, 15–23 °C / 59–73 °F ve %50 nem oranının muhafaza edileceği ortamda bulundurulması gibi. Normal oda sıcaklığında ölçü alınız. Direk gün ışığından ve ısı kaynaklarından uzak tutunuz.

Markalama

Miyadı ve şarj numarası bütün paketlerde görünür yerdedir.

ISO 4823:2000'e göre teknik veriler

23° C / 73 °F ve %50 bağıl nem ortamında testler gerçekleştirilmiştir.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Karıştırma Süresi ISO

putty / putty soft 0:30 dak.

fast putty soft 0:30 dak.

Ağızda Kalma Süresi ISO

putty / putty soft 3:00 dak.

fast putty soft 2:00 dak.

Esnemeden geri dönüş % 99.0

Baskıdaki şekil bozulması

putty / putty soft % 1.5 – 2.2

fast putty soft % 1.6

Doğrusal Boyut değişikliği - % 0.20

Bu kılavuzun basım tarihi

09-2014

Sadece dişhekimleri, diş teknisyenleri veya onların elemanlarının kullanımı içindir.

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax+41 71 757 5301
info.ch@coltene.com

PRESIDENT® putty / putty soft / fast putty soft

Описание

Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft представляют собой стоматологические оттисковые материалы на основе А-силикона.

Тип материала

Поливинилсилоксановый эластомер со специальными добавками, оттисковой материал.

Состав

putty

База жёлтая

Активатор: светло-серый

– ISO 4823, тип 0, тип вязкости putty

putty soft / fast putty soft

База: коричневая

Активатор: светло-серый

– ISO 4823, тип 0, тип вязкости putty

Показания

putty / putty soft / fast putty soft

– Базовый оттиск в технике putty-wash

– Базовый материал для техники одномоментного оттиска

– Базовый материал для техники снятия оттиска с помощью медного кольца

– Оттиски для диагностических моделей, ортодонтических моделей, матриц

Рабочее время

PRESIDENT putty / putty soft



PRESIDENT fast putty soft



Противопоказания

При применении изделия в соответствии с инструкциями известных противопоказаний нет.

Побочные эффекты и взаимодействия

Поливинилсилоксаны обладают хорошей биологической совместимостью; до настоящего времени никаких опасных реакций и побочных эффектов у пациентов и медицинского персонала, работающих с этими материалами, не наблюдалось. Оттисковые материалы рассчитаны на полимеризацию в полости рта пациента, но при этом они не должны оставаться в ней более чем в два раза дольше указанного времени. Несмотря на достаточно высокую прочность материала на разрыв необходимо соблюдать осторожность, чтобы в межзубных промежутках и в пришеечной области не осталось частиц материала. В некоторых случаях перед снятием оттиска рекомендуется изолировать поднутрения.

Оттисковые ложки

Жёсткие стандартные ложки. Для наилучшей адгезии рекомендуем наносить тонкий слой Coltène® Adhesive на все ложки.

Дозирование

Отмерьте ложку базы и ложку активатора без горки. **Внимание!** Во избежание перекрёстного загрязнения не перепутайте цветные мерные ложки, предназначенные для каждого компонента!

Смешивание

1. Возьмите базовый материал и активатор кончиками пальцев и начните замешивание.
2. Перемешивайте материал кончиками пальцев, пока не добьётесь однородного цвета.

Внимание! Используйте базу и активатор только из одной упаковки.

Оттиск

С небольшим давлением позиционируйте оттисковую ложку в нужном положении (в течении 2-3 сек.). Удерживайте её без нажима, пока материал не затвердеет. Остаткам материала требуется значительно больше времени для затвердения при комнатной температуре. В связи с этим перед извлечением из полости рта убедитесь, что материал окончательно полимеризовался. Интенсивное смешивание или высокие температуры ускоряют процесс полимеризации, а низкие температуры замедляют его.

Важно: кожные выделения, латексные перчатки и поверхности, загрязнённые прикосновением таких перчаток, могут нарушать процесс полимеризации поливинилсилоксанов. К материалу и поверхностям, с которых будет делаться слепок (зубы, подготовленные поверхности, ретракторные нити и т.п.), работать необходимо в виниловых перчатках или тщательно вымытыми руками (вымыть руки моющим средством - 15 сек, ополоснуть водой - 15 сек, вытереть насухо). Окончательной полимеризации материала также могут препятствовать соединения, содержащие эвгенол, а также гемостатики. Если для дезинфекции применяется перекись водорода (H₂O₂), рекомендуется тщательно промыть дезинфицированную поверхность теплой водой во избежание образования пузырьков. Для достижения хорошего сцепления корригирующего материала Базовый оттиск необходимо тщательно очистить и высушить перед дальнейшим использованием.

Дезинфекция

После извлечения из полости рта оттиск необходимо промыть (холодной) проточной водопроводной водой. После промывки оттиск можно дезинфицировать любым подходящим готовым стоматологическим раствором, это не оказывает воздействия на поверхность оттиска и его размерную точность. Акриловые ложки необходимо защищать от адсорбирования влаги.

Изготовление моделей

Гипсовые модели можно отливать не ранее чем через 30 минут. Оттиск сохраняет стабильные размеры практически неограниченное время (не менее 7 дней). Кратковременная промывка оттиска с моющим средством и последующее тщательное ополаскивание теплой водой уменьшает поверхностное натяжение и облегчает отливку модели. Можно использовать любые стандартные стоматологические гипсы (например, Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone).

Гальванизация

Материал совместим с коммерчески доступными растворами для покрытия медью и серебром.

Очистка ложек

Оттиск можно удалить из ложки подходящим тупым инструментом. Адгезив Coltène® Adhesive растворяется при замачивании в универсальных растворителях или в петролейном эфире. При работе с растворителями необходима хорошая вентиляция. Ложки можно очищать и дезинфицировать стандартными методами.

Срок годности и хранение

Материалы Coltène® PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft пригодны для применения по назначению как минимум до даты истечения срока годности, указанной на контейнерах, при условии хранения в плотно закрытых контейнерах при температуре 15–23 °C и относительной влажности воздуха 50%. Оттиски следует хранить при обычной комнатной температуре. Беречь от прямого солнечного света и других источников тепла.

Маркировка

На упаковке и на картридже указаны дата истечения срока годности и номер партии [LOT](#).

Технические данные ISO 4823:2000

Измерения проведены при комнатной температуре 23 °C и относительной влажности 50%.

PRESIDENT putty / putty soft / fast putty soft

Время замешивания ISO:

putty / putty soft 0:30 мин
fast putty soft 0:30 мин

Время полимеризации в полости рта ISO:

putty / putty soft 3:00 мин
fast putty soft 2:00 мин

Восстановление после деформации: 99,0%

Деформация при сжатии:

putty / putty soft 1,5 – 2,2%
fast putty soft 1,6%

Изменение размеров: - 0,2%

Дата выхода инструкции

09-2014

Предназначен только для профессионального применения стоматологами и зубными техниками.

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09992 от 24 июня 2011

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Швейцария
Тел. +41 71 757 5300
Факс +41 71 757 5301
info.ch@coltene.com





Coltène/Whaledent AG 🇨🇭
Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten / Switzerland
Tel +41 71 757 5300
Fax +41 71 757 5301
info.ch@coltene.com